



UNIÓN POSTAL
UNIVERSAL

Traducción del francés

Berna, 30 de abril de 2007

Circular de la Oficina Internacional

141

Emiratos Árabes Unidos – Emisión ilegal de sellos de Correos

Señora, Señor:

La administración postal de los **EMIRATOS ÁRABES UNIDOS** desea comunicar a las administraciones postales de los Países miembros de la UPU y a los miembros de la Asociación Mundial para el Desarrollo de la Filatelia lo siguiente:

«El Correo de Emiratos Árabes Unidos ha sido víctima, una vez más, de una operación de piratería, que consiste en la emisión de sellos de Correos con los nombres de Ras-al-Khaimah y Sharjah (Emiratos Árabes Unidos). Se trata de tres sellos de Correos de 50 fils cada uno, en los que figuran lugares importantes de los Emiratos de Ras-al-Khaimah y Sharjah, además del símbolo del Rotary Club.

En realidad, personas desconocidas e inescrupulosas intentaban desestabilizar la confianza de que goza nuestro país, haciendo circular sellos de Correos supuestamente emitidos por los Emiratos Árabes Unidos. Esta lamentable operación causa un perjuicio moral y económico a nuestro Estado.

El Correo de los Emiratos, que en virtud de la legislación de los Emiratos Árabes Unidos es la única autoridad que tiene derecho a emitir y poner en circulación sellos de Correos, denuncia y condena estas acciones delictivas y adoptará las medidas que corresponda para poner fin a este intento de usurpación de sus derechos, que constituye una violación de las actas de la UPU.

Es por ese motivo que solicitamos la solidaridad de todas las administraciones postales de los Países miembros de la UPU, así como de todos sus colaboradores, para combatir este fenómeno peligroso y perjudicial para nuestro sector de actividad.

Para el seguimiento de este asunto, le rogamos ponerse en contacto con el Sr. Eman Mohammed Al Khaja, Presidente de la Sección Filatelia del Correo de los Emiratos (teléfono: (+971 4) 203 1443) o el Sr. Khaled Auda, Coordinador de Filatelia del Correo de los Emiratos (teléfono: (+971 4) 203 1368; telefax: (+971 4) 203 1372).»

Sírvase aceptar, Señora, Señor, la seguridad de mi mayor consideración.

El Director de Desarrollo
de Mercados,
K.J.S. McKEOWN